



**Assicurazione
sportiva di tiro**

Inhaltsverzeichnis

- 3** Chi siamo
- 4** Storia dell'USS Assicurazioni
- 5** Organizzazione
- 6** Cooperativa USS Assicurazioni
- 7** Attività dell'USS Assicurazioni
- 8** Cosa assicura l'USS Assicurazioni
- 10** Copertura assicurativa
- 12** Assicurazione militare AM/SUVA
- 13** Quali sono i requisiti per beneficiare della copertura assicurativa
- 14** Dove non vi è la copertura dell'USS Assicurazioni
- 15** Sinistri
- 16** Intermediazione assicurativa
- 20** Sicurezza
- 22** Prevenzione
- 23** Servizi forniti

Nota: questo è un opuscolo informativo. Per i dettagli si rimanda allo statuto e alle Condizioni Generali di assicurazione (CGA) dell'USS Assicurazioni.

Chi siamo

L'USS Assicurazioni esiste da oltre 130 anni. Nonostante la sua lunga esistenza, molti tiratori sanno molto poco della loro assicurazione.

Con questa guida vi informiamo sulle attività e sulle numerose prestazioni dell'USS assicurazione.

Questo opuscolo viene utilizzato anche come base per le lezioni dei corsi per istruttori di tiro (tutte le distanze e tutte le discipline sportive), corsi per istruttori di giovani tiratori, eventi informativi presso le associazioni, ecc.

Dovrebbe anche servire come aiuto ausiliario per le associazioni e le società.

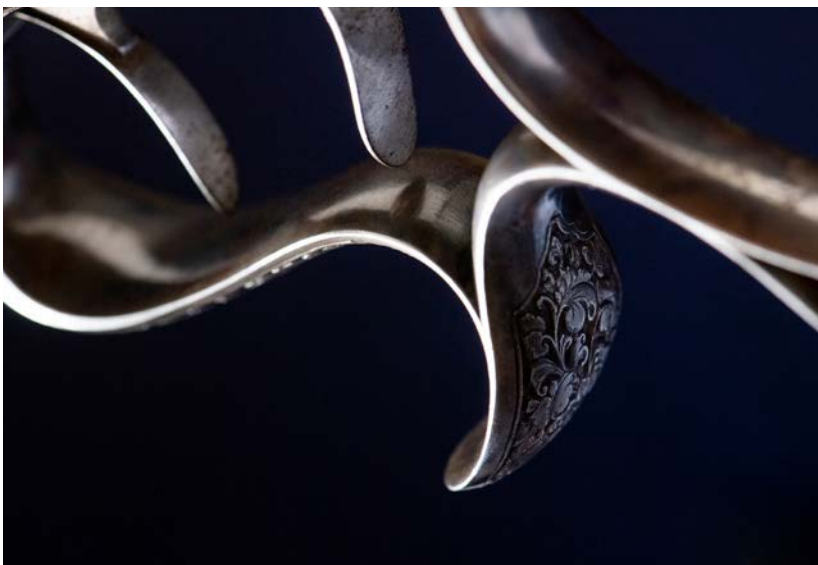


Cooperativa USS Assicurazioni

> I membri della cooperativa sono:

- Diverse associazioni svizzere di tiro
- Società di tiro non associate
- Organizzazioni di poligoni di tiro

Le associazioni cantonali e le sotto-sezioni membri di associazioni cappello svizzere e le loro società sono egualmente assicurate.



Attività dell'USS Assicurazioni

L'USS Assicurazioni assicura delle associazioni, delle società di tiro ed i loro membri come pure le feste di tiro e l'attività dei poligoni di tiro:

- > Contro le conseguenze in caso di
 - infortuni (sussidiariamente)
 - di domande di pretese in responsabilità civile
 - di danni casco all'equipaggiamento personale
- > Intermediazione per copertura assicurative rischi speciali
- > Intermediazione assicurative per i membri della cooperativa
 - Assicurazioni responsabilità civile per manifestazioni
 - Assicurazioni protezione giuridica
 - Assicurazioni cose per:
 - Informatica
 - Sistemi elettronici di marcaggio
 - Assicurazioni di beni
 - Assicurazioni valori, assicurazione durante i trasporti
- > Trattamento dei sinistri
- > Sicurezza e Prevenzione

Cosa assicura l'USS Assicurazioni

Assicurazione di base

- > Infortuni (sussidiariamente)
- > Responsabilità civile (assicurazione di società) somma assicurata max CHF 5 Mio. (Consiglio: verificare che non vi sia una doppia assicurazione presso una compagnia d'assicurazioni privata)
- > Assicurazione casco:
 - per l'equipaggiamento personale fino a CHF 10'000.00

Chi ha bisogno di un'assicurazione base?

- > Le Associazioni cappello
- > Le Associazioni cantonali di match e le loro sotto-sezioni
- > Le Associazioni cantonali di veterani, le loro sotto-sezioni o associazioni regionali
- > Le Associazioni cappello, di distretti, di circondari e le associazioni regionali e simili
- > Le installazioni di poligoni di tiro (attività d'esercizio di una piazza di tiro) con più di una società
- > Le organizzazioni / commissioni, che si assumono la responsabilità dell'organizzazione di manifestazioni, feste o altri mandati da terzi (tiri onorifici, associazioni politiche, ecc.)

Assicurazioni speciali secondo CGA (art. 30 e seguenti)

Per le seguenti manifestazioni di tiro, è necessaria un'assicurazione speciale:

- > Feste di tiro e competizioni che contano più di 4 serie (regole speciali per il tiro alla balestra)
- > Tiri notturni (devono essere autorizzati dall'UFT e altre istanze competenti)
- > Trasporti con veicoli militari
- > Tiri storici (secondo lista FST)
- > Tiri con munizioni superiore a: munizione d'ordinanza, piccolo calibro (22.Lr) e munizioni sportive secondo norme ISSF
- > Tiri aziendali (tiri d'impresa e associazioni) sotto la direzione di una società affiliata all'USS Assicurazioni (autorizzazione del SAT se utilizzo di munizione d'ordinanza)

Copertura assicurativa

Sono assicurati: (*previa conclusione della polizza assicurativa corrispondente)

Assicurazione di base:

- > Tutti i membri del prenditore d'assicurazione (associazioni, società, organizzazioni ecc.)
- > Il comitato ed i suoi membri
- > I partecipanti ed il personale d'istruzione:
 - durante i corsi giovani tiratori
 - durante i corsi per la promozione delle speranze nel tiro sportivo
 - durante gli esercizi federali (tiri obbligatori e tiri in campagna)
- > Danni ad oggetti in prestito, affittati, in leasing o lavorati max. CHF 2'000.00 (CGA art. 25k)
- > I collaboratori delle organizzazioni di poligoni di tiro e società di tiro nell'assicurazione corrispondente

Assicurazioni speciali

- > I partecipanti a manifestazioni di tiro e all'organizzazione che necessitano di un'assicurazione speciale secondo l'art 30 delle CGA.

Sono coperti in assicurazione collettiva secondo l'art 1, b,c,d delle CGA

- > Altri tiratori che non sono membri della società, gli ufficiali federali di tiro, i membri delle commissioni di tiro, come pure i partecipanti a dei tiri di Kermesses, di chiusura, gemellaggio, tornei, tiri popolari, passaporti vacanze, corsi per la promozione delle speranze, allenamento, esercizi ecc, organizzati dalla società assicurata

- > Come pure il personale impiegato per l'attività di ristorazione durante le feste di tiro, inclusi giovani quali ausiliari sotto la supervisione di un responsabile (esigenza: occupazioni accessorie)

Definizione di appartenenza con diritto di voto in una società

- > Per la definizione di membro, l'USS Assicurazioni si basa sugli art. 60 e seguenti ZGB. Questo articolo definisce i diritti e obblighi dei membri
- > Per le associazioni e le società, la definizione dei membri votanti è descritta nello statuto
- > La responsabilità per la corretta registrazione dei soci della società nel VVA o nell'elenco dei soci spetta alla società, rispettivamente al responsabile del controllo dei soci
- > In caso di sinistro, la «registrazione o non registrazione» svolge un ruolo significativo nella copertura
- > Questa regola vale per tutti gli assicurati dell'USS Assicurazioni

Protezione assicurativa per gli stranieri o gli Svizzeri domiciliati all'estero

- > Le regole sono descritte nel sito www.uss-versicherungen.ch rubrica «Domande frequenti»

Assicurazione militare AM/SUVA

Protezione assicurativa per tutti gli esercizi federali di tiro e tiri per ritardatari

- > L'AM / SUVA copre tutti gli infortuni e le loro conseguenze dirette per i partecipanti a:
 - Esercizi federali (TO, Tiri in campagna)
 - Corsi per giovani tiratori
 - Esercizi e corsi di tiro fuori servizio
- > L'USS Assicurazioni garantisce una copertura responsabilità civile per i partecipanti sopramenzionati
- > Non sono assicurati tramite l'AM:
 - I partecipanti ai corsi per la promozione delle speranze e G+S del tiro sportivo (50/10m)
 - I partecipanti a questi corsi che hanno un'età inferiore a quella prescritta per i giovani tiratori secondo le regole del SAT

Tali partecipanti sono coperti tramite l'assicurazione di base dell'USS Assicurazioni

Assicurazione militare suva

Quali sono i requisiti per la copertura assicurativa?

- > L'USS Assicurazioni copre tutte le società che tirano su installazioni che sono state valutate e autorizzate dagli organi competenti
- > Gli impianti devono essere conformi alle norme di costruzione e manutenzione emanate dal DDPS o dalla loro associazioni
- > L'USS Assicurazioni non emette regolamenti, direttive o raccomandazioni. Questa regola si è resa necessaria con l'introduzione della «copertura Responsabilità Civile» e l'entrata in vigore delle CGA (versione 2015). Le disposizioni precedentemente emanate dall'USS Assicurazione sono state ritirate per motivi legali. L'USS Assicurazioni non può emanare regolamenti e contemporaneamente agire in qualità di assicuratore
- > Per questo motivo, le associazioni devono emanare i propri regolamenti, linee guida o raccomandazioni o crearne di nuovi
- > Le società possono praticare il tiro solo quando sono rispettate le norme di tiro emanate dal DDPS e dalle loro associazioni (Sorveglianza, norme di sicurezza, ecc.)

Quando l'USS Assicurazioni non offre una copertura

- > Nessun danno prevedibile può essere coperto da alcuna assicurazione
- > Esclusioni dell'USS Assicurazioni, secondo art 4 delle CGA

Non sono assicurabili:

- > Responsabilità civile: danni propri
- > Tiri su apparecchi di marcaggio, pareti e tunnel anti rumore, tende e altre attrezzature per impianti di tiro
- > Danni alle attrezzature di trasporto causati dall'impatto di proiettili*
- > Danni dovuti all'usura
- > Danni causati da intemperie
Questa copertura è fornita esclusivamente dall'assicurazione per gli stabili e il mobilio*
- > Danni a oggetti coperti che avrebbero dovuto essere assicurati da un'assicurazione di cose:
 - Assicurazione di beni mobili per costruzioni per le quali non esiste una copertura assicurativa immobiliare*
 - Inventario dell'attività e della società*
 - Sistemi di marcatura elettronica, ecc.*

* Somme assicurate/coperture incendio/eventi naturali, acque, furto, all risk e l'interruzione d'esercizio sono da verificare periodicamente presso il proprio assicuratore privato

Sinistri

- > Molti sinistri sono da attribuire alla routine degli sportivi:
 - La routine è il più grande nemico del tiro sportivo
 - L'auto-disciplina non deve mai essere allentata nel tiro sportivo
 - Fucili e pistole devono essere costantemente considerati carichi
 - Controllo del funzionamento prima e dopo il tiro
- > Mancanza di conoscenza nelle manipolazioni degli apparecchi sportivi. Conosco sufficientemente bene l'equipaggiamento sportivo per poterlo utilizzare correttamente?

Cosa devo fare in caso di sinistro (ferita da arma da fuoco)?

1. Mantenere la calma!
2. Mantenere la visione d'insieme
3. Primo soccorso (in caso di ferita, medico d'urgenza)
4. Securizzare il luogo dell'incidente
5. Dichiarazione di sinistro

Informazione a:

- Comitato della società
- Ufficiale Federale di tiro
- Eventualmente alla polizia
- USS Assicurazioni (Formulario annuncio sinistro)
- Assicurazione militare (unicamente per tiri federali e corsi G+S)

Intermediazione assicurativa

Assicurazione responsabilità civile manifestazioni

- > L'Assicurazione responsabilità civile per manifestazioni è proposta dalla «Vaudoise Assicurazioni»
- > Un'assicurazione responsabilità civile è necessaria per:
 - Bouvette e gestione di un ristorante con più di 100 posti a sedere
 - Grandi manifestazioni quali tiri Cantonali, manifestazioni regionali quali tiri in campagna, tiri regionali, di circondario, ecc con grandi infrastrutture
 - Per il montaggio e lo smontaggio delle infrastrutture
- > L'assicurato è il comitato d'organizzazione, responsabili dell'organizzazione e la direzione della manifestazione
- > Tutti gli altri membri o partecipanti attivi, che sono coinvolti in qualsiasi modo nell'evento

Sistemi elettronici di marcatura

- > Tale assicurazione cose è proposta dalla «Vaudoise Assicurazioni»
- > E' raccomandato assicurare i sistemi elettronici di marcatura
- > Il nostro partners offre delle coperture a condizioni vantaggiose. Vale la pena fare un comparativo di premi

Assicurazione trasporti/valori

- > Le assicurazioni trasporti e valori sono proposte tramite «tsm Assicurazioni»
- > I seguenti beni possono essere assicurati:
 - Banco premi di ogni genere
 - Installazioni d'ufficio (ordinatori, fotocopiatrici, proiettori, mobilio ecc.)
 - Valori (valori pecuniari, premi di lotterie)
 - Tendon, containers, inventario dell'attività e gagliardetti
 - Materiale per l'esercizio della ristorazione

Assicurazione protezione giuridica

Al giorno d'oggi, molti casi di danni e cause legali per la pratica del tiro sono portati davanti al giudice. Offriamo queste assicurazioni esclusivamente per i clienti dell'USS Assicurazioni con la protezione giuridica della «Orion»

Pacchetto di base 1:

Assicurazione di protezione giuridica per la società e i suoi membri. Questo prodotto è limitato esclusivamente all'attività del tiro. Protezione speciale per gli istruttori di tiro

Pacchetto esteso 2:

Assicurazione di protezione giuridica per la difesa in materia di contratti, vicinato, danni d'interesse come pure penali. Diritto della responsabilità civile e difesa penale.

Pacchetto combi 3:

Due assicurazioni di protezione giuridica «Pacchetto di base 1» e «Pacchetto esteso 2» in una sola soluzione d'assicurazione combinata

Intermediazione assicurativa

Assicurazione apparecchi sportivi e bandiere (assicurazione cose)

Le assicurazioni cose sono proposte dalla «Bâloise Assicurazioni».
La copertura assicurativa ammonta ad una somma assicurata di CHF 30'000

- > Protezione contro i danni improvvisi
- > Protezione in caso di furto
- > Protezione in caso di perdite/danni
- > Estensione di garanzia (solo per attrezzature sportive)

Altre informazioni al sito:

www.uss-versicherungen.ch



Sicurezza

Principi di base per i tiratori

1. I danni nel tiro sportivo possono essere evitati con il rigoroso rispetto delle norme di sicurezza
2. Tutte le attrezzature sportive sono considerate caricate fino a quando non si è convinti del contrario tramite il controllo personale della scarica
3. Non puntare mai l'attrezzatura sportiva verso le persone, anche se scariche
4. Nella manipolazione sicura delle attrezzature sportive, la responsabilità personale viene prima di tutto
5. Ogni tiratore è responsabile del suo equipaggiamento sportivo, del suo corretto funzionamento, della manutenzione e dei controlli funzionali
6. I funzionari e i tiratori sono responsabili della protezione dell'udito



Altre misure di sicurezza

- > Devono essere rispettate tutte le norme di sicurezza secondo il DDPS e le associazione
- > Ogni formazione di tiro è condotta da istruttori di tiro addestrati, istruttori di tiro o direttori di tiro riconoscibili dai loro giubbotti di sicurezza
- > Controllo della rimozione della cartuccia dopo ogni colpo
- > Aggiornamento dell'albo nel poligono di tiro con: Numeri di emergenza, responsabilità, programma annuale, ecc.
- > Monitoraggio continuo delle zone di sicurezza durante il tiro
- > Nei poligoni di tiro di piccolo calibro, il tiro si svolge praticamente tutti i giorni. In linea di principio, la copertura assicurativa esiste solo se è presente un istruttore di tiro esperto o un istruttore di tiro.
- > Dovrebbe essere disponibile un kit di pronto soccorso in ogni poligono di tiro
- > In caso di sinistro, occorre sempre stabilire un protocollo. In caso di lesioni alle persone, l'UFT o l'esperto competente deve essere informato immediatamente
- > Il tiro può essere svolto unicamente su poligoni autorizzati (UFT o esperti cantonali)

Prevenzione

Protezione dell'udito

Solo con dispositivi di protezione dell'udito funzionanti (controllo periodico). Ulteriori controlli sono ordinati dal responsabile del tiro secondo l'art. 15 delle direttive di tiro del DDPS, tutte le persone presenti al poligono di tiro devono indossare gli apparecchi di protezione dell'udito quando sparano con munizioni di ordinanza. Gli opportuni avvisi devono essere affissi nei poligoni di tiro in un luogo ben visibile.

Corsi d'introduzione e di ripetizione per la manipolazione degli equipaggiamenti sportivi

- > Formazione pratica nello stand di tiro (Presenza in mano, manipolazione, allenamento)
- > Posizione sulla rastrelliera dei fucili e sul tavolo per la pulizia delle armi (secondo direttive degli UFT)
- > Barriere (secondo direttive degli UFT)
- > Montaggio del pallone di tiro
- > Ispezione permanente dell'infrastruttura e piazza di tiro

Prestazioni di servizio

Consulenza

I nostri servizi comprendono la consulenza per:

- > Tutte le domande inerenti le assicurazioni inerenti la pratica del tiro
- > Intermediazione assicurativa complementare per le società di tiro e le organizzazioni
- > Domande inerenti la sicurezza e prevenzione degli incidenti

Azioni

L'USS Assicurazioni propone delle azioni periodiche quali, per esempio riduzioni di prezzo per:

- > Apparecchi di protezione per l'udito
- > Farmacie (valigie di primo soccorso)

Informazioni

L'USS Assicurazioni sostiene i propri clienti per il tramite di conferenze con i seguenti temi coperture assicurative, sicurezza e prevenzione durante:

- > Corsi per monitori di tiro in tutte le discipline
- > Corsi monitori per giovani tiratori
- > Manifestazioni di associazioni regionali, cantonali e sezioni



Meglio prevenire che guarire

Gli incidenti non danneggiano solo la persona o le persone coinvolte. Sono sconvolgenti, costano parecchi soldi e causano stress. Spesso causano problemi e rabbia ai clienti.

Non deve essere per forza così, perché molti incidenti possono essere evitati in modo semplice e senza sforzo.

I nostri strumenti di informazione e prevenzione vi aiutano a migliorare la sicurezza e la protezione della salute sui poligoni di tiro con poco sforzo.



...tutti sotto lo stesso tetto

www.uss-versicherungen.ch
info@uss-versicherungen.ch